

Apri l'evê

Autor(en): **Quartenoud, Jean-Jo**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **43 (2016)**

Heft 163

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1045071>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



APRI L'EVÊ

Jean-Jo Quartenoud, Treyvaux (FR)

*Vo m'intindrè djêmé dèkrelândâ
Chu le Bon Djiu ke bayiè chè tréjouâ.
Lè né rakuchon, l'evê chè déhyin,
Le chèlà l'è ti lè dzoua pyie vayin.*

*No chin pê le furi intrétsantâ,
To l'è roviyin, l'è hyià, la hyiêrtâ.
Le mè d'avri kemin on infanè,
Fâ lègremâ, rijolâ, rèbuyiè.
Le mè dè mé : lè tsan di mayintsè,
Lè bi botyiè, la brijon di hyiotsètè,
Chon di préjin po no rénovalâ,
Ti lè dzoua no j'an fôta dè fithâ.*

*Po rin pèdre no fô hô dè gran matin.
Le dzyiou di j'oji, la ravà dou cherin,
Lè j'â chon fro, bordenon ou dzordi.
Tyin gro piéji por no pê le kurti.
L'è la chéjon di bourdyiè, di gotrajè,
No rapêlon le tin di j'alonyiè.*

*Ah ! Lè rougè môgrâ lè j'èpenè
Chon on chunyo : le bon Djiu no j'âmè.*



L'Opéra du Rhône. Photo Champion.



Joueur de cor.
Photo Champion.